



# OBSAH

# ISTINA

|  |           |
|--|-----------|
| <i>Príhovor</i>                            | <b>3</b>  |
| <i>Oznam</i>                               | <b>4</b>  |
| <i>Sväté Písmo</i>                         | <b>5</b>  |
| <i>Život bez výt dobytkov</i>              | <b>7</b>  |
| <i>Pokorný človek</i>                      | <b>8</b>  |
| <i>Poučenia Sv. Jána<br/>Kronštadského</i> | <b>9</b>  |
| <i>Propozície</i>                          | <b>11</b> |
| <i>Detská stránka</i>                      | <b>12</b> |
| <i>Pre Boha je všetko možné</i>            | <b>16</b> |
| <i>Duchovná abeceda</i>                    | <b>17</b> |
| <i>Bohoslovci</i>                          | <b>18</b> |
| <i>Zo života BPM</i>                       | <b>19</b> |
| <i>Propozície</i>                          | <b>22</b> |
| <i>Reklama</i>                             | <b>23</b> |

**„Čokoľvek ste urobili jednému  
z týchto mojich najmenších  
bratov, mne ste urobili.“  
Mt 25, 40**



**Spasi Vas Hospodi!**

Obálka:

*Mesačník Bratstva pravoslávnej mládeže  
na Slovensku - SYNDESMOS  
ročník XXI/2016*

šéfredaktor: *Maroš Hopta*  
technický redaktor: *Mgr. Marcela  
Hviždáková*  
korektúra: *Milan Rohaľ*  
pokladník: *Daniel Havaj*  
obálka: *Jana Cichá*  
distribúcia: *Milan Petrisko*

**Vydáva:**

*Bratstvo pravoslávnej mládeže  
na Slovensku - SYNDESMOS*

e-mail: [istina12@gmail.com](mailto:istina12@gmail.com)

[www.bpm.orthodox.sk](http://www.bpm.orthodox.sk)

IČO 17 075 947

Vychádza 12-krát do roka.  
Ročný príspevok 6 € + poštovné 5 €

*Vaše finančné príspevky posielajte  
na adresu redakcie:*

*Bratstvo pravoslávnej mládeže  
na Slovensku - SYNDESMOS,  
redakcia ISTINY  
Bayerova 8  
080 01 Prešov,*

*pripadne na účet Istiny:  
IBAN: SK 50 7500 0000 0040 0840 9298*

*Cirkevne schválené.  
Redakcia si vyhradzuje právo  
upravovať príspevky v súlade  
s učením Cirkvi.  
Nevyžiadané rukopisy nevra-  
ciame.*

ISSN 1335-6739  
Číslo indexu: EV 3633/09

[bpm.orthodox.sk](http://bpm.orthodox.sk)

Tlač: GRAFOTLAČ Prešov

Sláva Isusu Christu!

Drahí čitatelia časopisu Istina. Hneď na úvod sa musím opäť poďakovať Vám všetkým za podporu, ktorú nám neustále prejavujete. Nejde len o materiálnu podporu ale najmä o slová podpory. Množstvo listov, ktoré k nám prichádzajú svedčia o tom, že sa nám darí plniť ciele stanovené na začiatku roka. Veľmi nás taktiež teší, že na farnostiach je veľký záujem o časopis Istina. Najväčšou odmenou pre našu dobrovoľnícku prácu je, keď na farnostiach vidíme, že všetky Istiny sú vypredané a samozrejme, keď vidíme otvorený časopis v rukách našich predplatiteľov.

Samozrejme, že tak ako vždy ďakujeme aj za kritiku. Opäť by sme mohli hovoriť o rôznych neopodstatnených kritikách, ktoré neustále prichádzajú, no už nenačádzame zmysel v riešení tejto problematiky. Rozhodli sme sa časopis Istina posúvať smerom vpred a obzeranie sa po týchto

negativistických trendoch nemá žiadny reálny zmysel. Preto aj v tomto čísle poslednýkrát uverejňujeme výzvu na vyrovnanie podlžností a takéto problémy budeme riešiť už len výlučne individuálne.

Sláva Bohu môžeme konštatovať, že výzvy pomohli a tento rok sa nám snáď podarí uzavrieť s minimálnou stratou. V budúcom roku aj vďaka sponzorom budeme môcť upustiť od niektorých optimalizačných krokov a pristúpime ku skutočnému rozvíjaniu časopisu.

Nasledujúce číslo bude vo forme dvojčísła, ktoré bude akýmsi špeciálom, v ktorom sa pokúsime zhodnotiť našu ročnú prácu.

Preto ešte raz ďakujeme za podporu a vyprosujeme pre Vás všetkých veľa Božích milostí.

Christos posredi nas!

*Maroš Hopta*

*šéfredaktor časopisu Istina*

*„Blahoslavení prenasledovaní pre spravodlivosť, lebo ich je nebeské kráľovstvo“*

*(Mt 5,10)*

## OZNAM

Ctení čitatelia časopisu Istina!

Vzhľadom na to, že sa nám ani po mnohých upozorneniach, prosbách a obrovských problémoch, ktoré nám spôsobujú okolnosti ako dlhodobé nevyplatenie predplatného za časopis Istina, neuhrádzanie platieb požadovaným spôsobom, nevyplatenie symbolu, ktorý by nám umožnil rozpoznať platbu a definitívne tak rozlíšiť platičov od neplatičov nepodarilo zlepšiť situáciu v časopise Istina, rozhodli sme sa prijať niekoľko dôležitých opatrení. V priebehu mesiacov august – september – október budeme postupne kontaktovať všetkých odberateľov časopisu Istina s cieľom zistiť, či sú s odberom časopisu spokojní a či majú v poriadku vyplatenie predplatného. Áno, plne si uvedomujeme, že sa môže zdať otravné a neférové poctivým platičom predplatného toto neustále dokazovanie.

Pre nezodpovednosť niektorých jedincov však nemôžeme ďalej takto umelo časopis živiť. Je dôležité si uvedomiť, že BPM – SYNDESMOS časopis nepoužíva na tvorbu zisku. Zatiaľ však vďaka nezaplatenému predplatnému nedokážeme pokryť ani náklady potrebné na tlač!

Taktiež budeme musieť v budúcnosti vyriešiť otázku poštovného, vzhľadom na to, že distribútor, ktorým je Slovenská pošta menil

poplatky, ktoré sa týkajú rozposielania balíkov a listov v takom objeme, v akom ich distribuujeme. Tiež sa budeme v blízkej dobe zaoberať úpravou rozsahu časopisu z dôvodu ubúdania článkov.

V mesiaci november prebehne vyhodnotenie zozbieraných informácií. Pri zistení závažných nedostatkov a neochote spolupracovať na náprave problémov, ktoré objektívne nevznikli z našej strany budeme tieto problémy riešiť okamžitým pozastavením zasielania časopisu Istina a dňom 1.1.2017 predáme príslušný dlh inštitúciám, ktoré sa zaoberajú správou pohľadávok.

Znova prosím, ak máte predplatné a poštovné vyplatené v poriadku, berite tento oznam len ako informatívny a telefonát poprípade mail len ako nevyhnutné informovanie sa z našej strany.

Týmto sa zároveň chceme úprimne poďakovať všetkým čitateľom a sponzorom, ktorí sú verní tomuto časopisu a pravidelne svojím príspevkom pomáhajú k rozvoju tohto časopisu.

\*Poznámka: Tento oznam bude uverejňovaný v každom nasledujúcom čísle až do vyhodnotenia informácií.

*Maroš Hopta*  
šéfredaktor časopisu Istina

## *Na Teba, Bože, sa nádejam (5. časť)*

Z nadspisu siedmeho žalmu: Žalm Dávidov, ktorý zaspieval Hospodinovi o slovách Chúšaja, syna Jemeniína, svätý Ján Zlatoušty podáva aj toto poučenie:

Dávid mal syna Absolóna, bol mladý, nepokorný a nemravný. Povstal raz proti otcovi a vyhnal ho z jeho kráľovstva, domu a vlasti. Sám potom zavládol nad všetkým. Nemyslel ani na príbuzenstvo, ani na výchovu, ani na svoj mladý vek, ani na predchádzajúce udalosti, no bol taký krutý a nepokorný, podobal sa viac na zviera, než na človeka, pretože, zavrhnúc všetky tieto prekážky, pošliapal samotné prirodzené zákony, naplnil všetko zmätkom a hrôzou. Vtedy bolo naozaj všetko porušené: prirodzené zákony, hanba pred ľuďmi, zbožnosť pred Bohom, ľudomilnosť, milosrdenstvo, vďačnosť za výchovu, úcta k starobe. Ak si nechcel ctiť Dávida ako otca, tak ho mal ctiť ako starca; ak nechcel ctiť jeho šediny, tak by sa mal zahanbiť kvôli jeho dobrodeniam; ak aj nie za toto, tak by sa mal zahanbiť za to, že mu Dávid nespôsobil žiadne nepríjemnosti. Ale vášeň mocichtivosti z neho vyhnala všetku hanbu a z človeka urobila zviera.

A vtedy, keď blažený Dávid, ktorý ho zrodil a vychoval, prebý-

val v pustatine, v cudzej zemi ako vyhnanec, utečenec a prenasledovaný a znášal všetky odtiaľ prameniace útrapy, Absolón požíval blahá svojho otca. Keď sa udialo, že aj vojsko bolo na strane Absolóna a aj mestá sa pokorili tyranovi, vtedy Chúšaj, človek čestný, Dávidov priateľ, zostal verný tomuto priateľstvu, nehľadiac na zmenu okolností, keď videl Dávida túlajúceho sa po pustatine, roztrhol svoj odev, nasypal na svoju hlavu prach a veľmi horko plakal, pretože nemohol urobiť nič iné, tak mu aspoň vyjadril útechu svojimi slzami. Bol priateľom nie kvôli okolnostiam a moci, ale kvôli cnostiam. Preto pri zmene moci nezmenil svoje priateľstvo.

Keď Dávid videl jeho skutok, povedal mu: Všetko toto ukazuje v tebe priateľa, ktorý je nám naklonený, no to nám nepomôže. Je potrebné poradiť sa nám a usúdiť, ako ukončiť tieto útrapy a nájsť nejaký spôsob ako sa vyslobodiť z týchto nešťastných okolností. Preto dal Chúšajovi takúto radu: Choď k môjmu synovi, staň sa akoby jeho priateľom a daj mi vedieť jeho plány a radu Achitofela urob márnou. Achitofel vtedy radil tyranovi, bol skúsený vo veciach vojny, zručný vo vojenskom umení a bojoch. Preto sa ho Dávid bál viac, než samotného tyrana. Keď si to Chúšaj vypočul, súhlasil s tým, nestal sa

malodušným a nepovedal: Čo ak budem zajatý? Čo ak bude odhalená moja pretváрка? Čo ak bude odhalená moja falošnosť? Achitofel je skúsený, možno odhalí aj toto, usvedčí ma a ja zahyniem úplne zbytočne? Na nič také nepomyslel a vydal sa do tábora tyrana, vložiac svoju nádej do rúk Boha a vystaviač sa nebezpečenstvám. „Toto nehovorím len preto, aby som Dávida chválil, no aby som poukázal aj na utrpenia, ktoré pretrpel a ďalšie užitočné veci, ktoré môžeme vyňať z tejto histórie. Mnohí sa často pýtajú: Prečo spravodliví trpia, a hriešnici oplývajú pokojom? Tu možno nájsť odpoveď. Spravodlivý bol v zúfalom rozpoložení, no zlodej prenasledoval otca, nepriateľ a protivník samej prírody sa nachádzal v šťastí a kráľovských palácoch. No on z toho vôbec nemal úžitok, a ani svätec neutrpel rany; naopak, prvý bol uvrhnutý väčším nešťastiam a druhý zažiaril ešte svetlejšie, pretože sa utrpením stal čistým viac ako zlato.“

Preto netreba smútiť pri podobných okolnostiach, keď vidíme, že sa zlé veci dejú aj so spravodlivými, netreba sa meniť podľa okolností, no vždy zachovávať zákony priateľstva. Je tiež potrebné dodávať si odvahu aj v nebezpečenstvách kvôli cnostiam a uprostred nešťastí si zachovať nádej, očakávajúc pomoc od Boha.

V prenesenom (prorockom) význame sa v osobe modliaceho sa človeka (kráľa Dávida) predstavuje osoba Isusa Christa a aj každého spravodlivého, ktorý znáša od svojich nepriateľov rozličné ťažkosti, urážky alebo neprijemnosti.

Použitá literatúra:

АФАНАСИЙ ВЕЛИКИЙ, св.: Творения в четырех томах. Том 4. Москва: Спасо-Преображенский Валаамский монастырь 1994.

ФЕОДОР ИТ КИРСКИЙ, бл.: Изъяснение псалмов. Москва 2004. ISBN 5-94625-081-7.

ИОАНН ЗЛАТОУСТ, св.: Творения. Том 5. Свято-Успенская Почаевская Лавра 2005.

ВАСИЛИЙ ВЕЛИКИЙ, св.: Беседы на псалмы. Московское Подворье Свято-Троицкой Сергиевой Лавры, 2000.

ПСАЛТИРЬ в святоотеческом изъяснении. Свято-Успенская Почаевская Лавра 1998. ISBN 5-86868-103-7.

РАЗУМОВСКИЙ, Г.: Объяснение священной Книги псалмов. Москва 2006. ISBN 5-7429-0120-8.

ТОЛКОВАЯ ПСАЛТИРЬ с подстрочным комментарием и краткой историей. Москва 2006.

ЗИГАБЕН, Е.: Толковая Псалтирь. Ясеново 2000. ISBN 5-7877-0023-6.

*protodiakon Ján Husár*

## Život bez výdobytkov

„Život bez výdobytkov modernej doby je jedna z obrovských foriem askézy“

Aj takéto vyjadrenia adresoval patriarcha Kiril vyše 400 predstaviteľom monastierov, ktorí sa z celého Ruska zišli minulý mesiac v Moskve na špeciálnom stretnutí. Toto stretnutie bolo organizované pri príležitosti 1000-ého výročia založenia ruského mníšstva na Sv. Hore Atos. Samozrejme, že použil takýchto vyjadrení v prenesenom význame oveľa viac, pretože mníšsky život je špecifický v mnohých pohľadoch, a preto aj prístup k uplatňovaniu tejto formy života v dnešnom svete je iný.

Avšak tieto slová sa dajú veľmi jednoducho previesť aj na obyčajného človeka, nie len na „moderné mníšstvo“. Samozrejme, hneď na začiatku je potrebné povedať, že tento článok nemá za úlohu posudzovať, aký vplyv má na človeka používanie sociálnych sietí. Táto téma neustále vytvára množstvo sporov, kde jedni hovoria o tom, že používanie sociálnych sietí je zlé, druhí, že je to v poriadku, iní zase vravia, že ich používanie v rozumnej miere je človeku prospešné atď. Preto zaoberať sa týmito vecami je vecou pre rozsiahlu vedeckú štúdiu. Zamerajme sa však na to, ako tieto slová patriarchu Kirila aplikovať do životov jednoduchého kresťana.

Dnes je na stole otázka, či by mali kňazi a klerici používať sociálne siete, ako napr. Facebook a iné. Aj na toto existuje obrovské množstvo názorov. Ak by sme sa započúvali do slov patriarchu, jednoznačne povedal, že zakázať akémukoľvek človeku používanie sociálnych sietí takéhoto typu by bolo nezmyselné. Je dôležité si priznať, že hoci by sme hľadali množstvo negatív v takomto používaní internetu, stále tam nájdeme aj niekoľko pozitív, ktoré dokážu byť veľmi prínosné pre toho-ktorého človeka. Askéza, o ktorej hovorí patriarcha, spočíva práve v uvedomení si toho, kedy je niečoho nadbytok a kedy už dané konanie prestáva byť človeku na úžitok.

Skúsme sa teda zamyslieť nad tým, aké by mohli byť formy askézy pre človeka žijúceho v súčasnosti, ktorý možno nemá hlboké duchovné povedomie o tom, čo pre rozvoj svojho duchovného života potrebuje, prečo je preňho potrebná Cirkev, liturgický život, Eucharistia, samotný Christos atď. Asi sa zhodneme na tom, že snaha o vytrhnutie takéhoto človeka z jeho reality a snaha za každú cenu mu nanútiť ihneď najprísnejší spôsob asketického života by mohla spôsobiť tragické následky, o čom sa môžeme veľmi jednoducho presvedčiť na základe reálnych príkladov, nanešťastie aj z nášho okolia. Ponúknuť však takému, napríklad aj mladé-

mu človeku, formu askézy, v ktorej by si postupne skúsil odopierať prehnaný čas strávený na internete, s mobilným telefónom či iným zariadením v ruke, by mohla byť dobrá štartovacia čiara pre prechod ku skutočnému duchovnému životu. Ukázať to, o čom je skutočný život človeku, ktorý je obklopený len svetskými vecami, je skutočne majstrovské umenie, ktorému by sme sa však mali všetci kresťania naučiť. A prečo? No práve preto, aby sme sa stali skutočnými obran-

cami viery, čo je koniec koncov jednou z našich najhlavnejších úloh, najmä ak hovoríme o umiestnení Cirkvi v modernej dobe. Skúsme sa preto spoločne zamyslieť nad každými takýmito slovami. Tieto slová sú vyslovované na základe reálnych skúseností a zamýšľať sa nad nimi je úlohou pre každého z nás. A to, ako budeme pôsobiť vo svete a svedčiť o Pravoslávii ako takom bude našou vizitkou pred samotným Isusom Christom.

*Maroš Hopta*

## Pokorný človek

Istý človek bol nesmierne pokorný, neustále prebýval v modlitbách, ale nenamýšľal si o sebe mnoho. Prišiel k nemu anjel a hovorí: „Si Bohu milý, Božou blahodaťou naplnený, žiadaj si, čo chceš – dar uzdravovať, či dar prezieravosti!“ On len pokorne odvetil: „Čo ja hriešny môžem žiadať, len ak zaslúžený trest!“ Potom odišiel, až prišiel do domu chorého. Postál pri jeho lôžku, prejavil úprimný súcit a odišiel... **CHORÝ VSTAL.** Pokračujúc v ceste tento pokorný človek prešiel po zvädnutej udupanej trávke a... **TRÁVIČKA SA NADVIH-LA, POMALIČKY ZAČALA RÁŠŤ.** Pokračujúc v ceste zbadal plačúce dieťa a vyslovil: „Keby sa to dieťaťko upokojilo, bolí ma, keď deti plačú.“ Vzdialil sa a...

**DIETĀ SA UTÍŠILO A USMIA-LO.** Tento nesmierne pokorný člo-

vek, ani len nepostrehol a nevšimol si, že v tom istom okamihu silou Božej blahodate – chorý vstal, tráva sa zodvihla a dieťa sa upokojilo. Nevšimol si to, pretože ten, s kým je Boh, nesleduje čo sa s ním odohráva, on len vidí Božie skutky a za všetko vzdáva chválu BOHU.

Prot. Vladimír Astachov.  
Propovedi

„Pomôž, Pane, každej duši i mňa nezabudni, Pane! Pomôž všetkým nájsť pokoj, pomôž nám ľúbiť Ťa tak, ako Ťa ľúbia anjeli. A daj silu ľúbiť Ťa tak, ako Tvoja Presväta mamka. Daj mi takú silu, Pane!“

„Pane pomôž mi uchrániť pokoj v duši, nauč ma byť tichým a krotkým ako Tvoji anjeli a svätí.“

Modlitba starca Tadeja

*pripravila Eva Kahancová*



*Pomaly vyslovuj slová modlitby, aby si srdcom pocítil pravdu každého slova*

Keď vyslovuješ slová modlitby, neponáhľaj sa, ale daj im čas, aby našli odozvu v srdci, aby sa stali slovami tvojho srdca, tvojím vlastníctvom.

V slove je potrebné rozlišovať tri veci: myseľ, slovo a jeho silu. Tieto tri veci tvoria jedno v troch, ako je jeden Boh v Troch Osobách. Preto aj my sme obrazom Trojice. Preto pamätaj, keď sa modlíš, vnímaj, buď pozorný, aby tvoje slová neboli cudzie mysli a sile, ale, objímajúc jasnou myslou každé slovo, klad' jeho silu do svojho srdca.

Myslíš si, že sa modlíš, ale ty si dávno zanechal modlitbu. Ozajstná, tebou tak nazývaná, modlitba sú len pusté zvuky bez významu pre tvoje srdce. Hovoriš slová, ale srdcom to tak necítiš. Klameš Boha i seba. Pri modlitbe je bezvýhradne potrebné vnímať svoje srdce a slová modlitby, cítiť ich pravdu a silu.

*Bez pôstu niet duchovnej modlitby*

Vždy sa modli s horúcim srdcom, preto sa nikdy neprejedaj a neopíjaj sa (Ef 5,18). Pamätaj, s Kým hovoriš. Ľudia veľmi často zabúdajú, s Kým hovoria pri modlitbe, Kto je svedkom ich modlitby. Zabúdajú, že hovoria so Vševedúcim, a že ich rozhovor sledujú

Je dobré večernejšie, lepšie sa precítiť modlitba, srdečnejšie, modlíš sa so skrúšeným srdcom. A keď sa modlíš sýty, slová modlitby sa ukladajú akoby do bahna a nemajú žiaden účinok.

Nepôstne jedlo robí srdce hrubé, kamenné, bezcitné. Pri modlitbe uvidíš účinok pôstneho a nepôstneho jedla na srdce.

*Je bezpodmienečne potrebné čítať modlitby po cirkevno-slovansky*

Je potrebné poznamenať, že modlitby uvádzané v ruskom jazyku (alebo v inom, pozn. prekl.) sú uvádzané takto nie kvôli tomu, aby sa v danom jazyku čítali, ale aby sme ich lepšie pochopili v cirkevno-slovanskom jazyku. Čítať je potrebné v cirkevno-slovančine.

Tak ako náš prvý učiteľ modlitby je Cirkev, ktorá samým Svätým Duchom je naučená modliť sa tak prekrásne, my sami „nevieme ani to, za čo sa máme modliť“ (Rim 8,26), preto povinnosť každého kresťana je vedieť jazyk svojej matky – Cirkvi. Hriech má ten, kto ho nevie poriadne, obzvlášť hriech majú tí, ktorí sa naučili cudzie jazyky, ale jazyk našej matky-spasiteľnice sa nechceli a nechcú naučiť. Každému je potrebné aspoň trochu rozumieť a učiť sa cirkevno-slovansky.

*pripravil Ľuboš Savočák*

### *Dosiahnutie svätosti*

Jediný prostriedok na to, aby sme celý deň prežili dokonalo, sväto, pokojne a bezhriešne (slová prositeľnej jektenie) je úprimná horúca modlitba ráno, keď sa prebudíme. Ona vovádza do srdca Christa s Ocom a Svätým Duchom a takýmto spôsobom dáva silu duši v boji proti zlu. Stačí si len chrániť srdce.

Pozoruj sám seba, svoje vášne, obzvlášť vo svojom domácom prostredí, kde slobodne vychádzajú na povrch ako krty, keď sú v bezpečí. Mimo domova sa naše vášne obyčajne skrývajú za iné, ktoré vyzerajú navonok lepšie, preto tam nie je možné vyhnať týchto krtov, ktorí podkopávajú neporu-

šenosť našej duše.

Hovor a rob každú pravdu bez pochybností, smelo, tvrdo, rozhodne. Stráň sa pochybností, nesmelosti, skleslosti a nerozhodnosti. „Boh nám totiž nedal ducha bojzливosti, ale Ducha sily, lásky a rozvahy“ (2 Tim 1,7). Náš Hospodin je Hospodinom síl.

Pri žiadnej činnosti, doma alebo v práci, nezabúdajte, že vaša sila, svetlo a úspech je Christos a Jeho Kríž. Preto sa stále pomodlite pred každou činnosťou: Isuse, pomôž mi! Isuse, osvieť ma! Takýmto spôsobom sa bude vo vašom srdci zachovávať a zohrievať vaša živá viera a nádej na Christa, lebo Jeho je sila a sláva na veky vekov.

*pripravil Euboš Savčak*



## PROPOZÍCIE

### výtvarnej súťaže pre žiakov základných a stredných škôl pravoslávneho vierovyznania



Úrad Metropolitnej rady Pravoslávnej cirkvi na Slovensku vyhlasuje v šk. roku 2016/2017 výtvarnú súťaž pre žiakov základných a stredných škôl pravoslávneho vierovyznania na tému: **"Christós raždájetsja!"**

**Úloha:** vyrobiť pozdrav (pohľadnicu) k sviatku Roždestva Christovho

#### Cieľ súťaže:

- \* zachovávať zvyky, tradície, terminológiu sviatku
- \* rozvíjať tvorivosť, manuálne zručnosti detí
- \* zistiť, že vlastnoručne vyrobený dar môže byť veľmi vzácny
- \* uvedomiť si, že podstatou sviatku je radosť z narodenia nášho Spasiteľa

**Kategórie:** Súťaž je určená žiakom 1. - 9. ročníka ZŠ a žiakom 1. - 2. ročníka SŠ. Práce budú hodnotené pre každý ročník zvlášť.

**Rozsah a technika:** Jeden žiak môže poslať jednu prácu, technika ľubovoľná.

#### Priebeh súťaže:

- 1. Triedne a školské kolá:** organizujú učitelia náboženskej výchovy. Najkrajšie práce odošlú doporučene na adresu: Úrad Metropolitnej rady Pravoslávnej cirkvi, Odbor školstva, Bayerova 8, 080 01 Prešov najneskôr do 31. 1. 2017. Práce treba označiť: meno a priezvisko, adresa školy, ročník.
- 2. Metropolitné kolo:** organizuje Odbor školstva a mládeže Úradu MRPC. Výtvarné práce ohodnotí odborná porota s udelením vecných cien do konca februára 2017.

Výtvarná súťaž je organizovaná s požehnaním vladyku Rastislava, arcibiskupa prešovského, metropolitu českých krajín a Slovenska.

V Prešove 7. októbra 2016

Mgr. Tattiana Kerekaničová, PhD.  
tajomníčka pre školstvo a mládež  
MRPC na Slovensku



Kde ste boli?

- Babička, babička, povedz niečo!

- Vnučka moja, čo ti mám povedať? Všetko som ti už vyrozprávala.

- Nie, všetko nie!

- A čo ešte nie?

- Prečo voláš svojho syna, baľuškom?

- No preto, lebo môj syn je teraz baľuškom. Bolo to takto.

Vieš, môj syn bol na fronte. Jedného dňa moje srdce pocítilo, že s ním nie je všetko v poriadku, pretože už dávno nenapísal. Nevedela som obsediť. No a tu zrazu prišiel telegram: „Príďte, váš syn leží vo vážnom stave v nemocnici.“

Do Petrohradu som prices-tovala tak rýchlo, ako sa len

dalo, no popravde, ani neviem ako. Celú cestu som sa modlila k Bohu, aby som ho ešte mohla uvidieť živého.

Prišla som do nemocnice. Vďaka Bohu, že mi pomohli dobrí ľudia. Zaviedli ma za synom a mohla som sa naňho pozrieť. Ležal tam však v bezvedomí s kyslíkovou maskou. Lekár, ktorý môjho syna liečil, podišiel ku mne a povedal: „Niet už nádeje“. Upokojoval ma slovami, že nie som jediná, ktorá stráca syna.

Musela som odtiaľ odísť, pretože srdce mi zovrel nesmierny žiaľ.

V tom som si spomenula na Xéniu Peterburgskú. Opätovne som sa dobrých ľudí opýtala, ako sa môžem dostať na cintorín, kde je Xénijka pochovaná.

Len, čo som tam prišla, tak sa mi podarilo nájsť jej hrob. Padnúc na kolená, začali sa mi po tvári liať slzy. Oj, zaplakalo moje trápenie, zanariekalo. Celú svoju materinskú lásku a nádej som vložila do rúk blaženej Xénie, ktorú som volala na pomoc: „Ty, ktorá si spravodlivá, ty, ktorá si sirôtkou bez

rodného muža ostala, ty, ktorá si po snehu bosá chodila a celý čas Boha prosila, zmiluj sa aj teraz Vládca neba a zeme, ponechaj mi môjho Miška, aby sa mohol pokajať“. Nepamätám si ako



dlho som sa tam modlila, len tu zrazu počujem, že zozadu ma ktosi chytil za plecía a nádherným ženským hlasom povedal: „Kristína, prestaň, neplač už, tvoja modlitba bola vypočutá, tvoj syn bude žiť“.

Otočila som sa, no vôkol mňa nebol nikto. Už sa zvečerievalo, to znamená, že som na cintoríne strávila celý deň. Avšak, ani strach, ani únavu som necítila. Do nemocnice som sa potom vrátila s nevysvetliteľným pokojom.

Privítal ma ten istý doktor: „Žena, kde ste boli? Stal sa zázrak! Váš syn sa nečakane začal zotavovať. To je neuveriteľné!“ Vôkol sa schádzali lekári, zdravotné sestry a o niečom

sa rozprávali, diskutovali, no ja som ich nepočúvala. „Tvoj syn bude žiť“, - zneli mi v ušiach slová blaženej svätice Xénie Peterburskej.

Vidíš, Anička moja, aká je silná modlitba svätcov? Keď sa k nim úprimne pomodlíš,

na tvoje nešťastie ti odpovedia. Pomôžu ti presne tak, ako pomohli môjmu Mišovi, a to zostať živým, ukončiť seminár, vychovať deti a vnukov. A pozri sa, milá Anička, ako stále v dobrom zdraví slúži Hospodu Bohu....

*preložila Mgr. Miroslava  
Hojdová*

1. Zuzka a Janko cestujú po mesiaci november. Počas svojej cesty sa oboznámia so sviatkami, ktoré pripadajú na november. Tvojou úlohou je im pomôcť o aký sviatok ide.



**1. deň sa stretli s dvojicou liečiteľov ako sa volajú ?**

**(1.11.)**

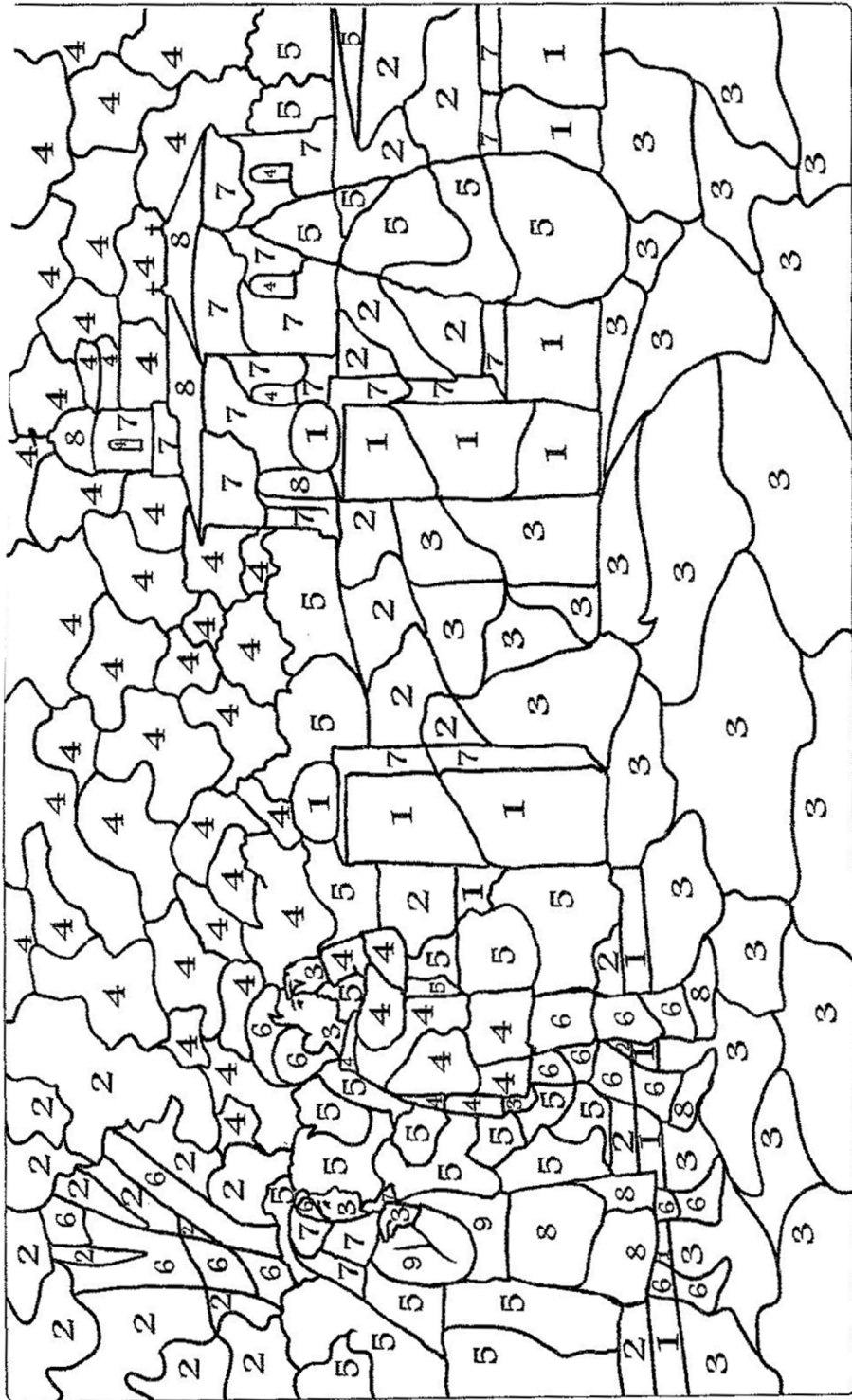
.....

**Predposledná zastávka je jeden z Bohorodičných sviatkov. Uhádni ktorý to je .**  
**(21.11.)**

**O niekoľko dní sa dostali k nebeským ochráncom, ktorí bojujú proti zlu.**  
**(8. 11.)**

**Cieľom bolo dôjsť do chrámu v Nižnej Rybnici, kde sa nachádzajú ostatky svätej.....**  
**(24.11.)**





2. Vyfarby obrázok podľa čísiel, ktoré ti napovedia akú farbu máš použiť.

1- oranžová  
 2- svetlá zelená  
 3- béžová

4- modrá  
 5- tmavozelená  
 6- hnedá

7- žltá  
 8- šedá  
 9- červená

## Pre Boha je všetko možné

Pán Konštantín... ma poprosil, aby som povedal starcovi Paisijovi, aby sa pomodlil za chlapčeka jedného jeho známeho, ktorý bol dlhé roky nevládný, aby ho Boh uzdravil. Prišiel som k starcovi odovzdať mu túto prosbu a zároveň som sa ho opýtal:

Otče, čo hovoríte, môže sa toto dieťa uzdraviť? A starec mi povedal nasledujúce: - Jedno dievčatko z Tesalie pri havárii utrpelo vážne poškodenie mozgu, a keď stratilo vedomie, bolo „klinicky mŕtve.“ Všetci lekári rozhodli, že z ľudského hľadiska je nemožné, aby sa prinavrátilo do prirodzeného stavu a že rodičia musia očakávať smrť.

Keď sa už vytratila každá ľudská nádej, ktosi povedal rodičom dieťaťa o starcovi a nabádal ich, aby ho navštívili a poprosili ho za svoju dcéru. Otec sa rozhodol prísť na Svätú Horu. Navštívil starca, porozprával mu o svojom probléme a naplnený zvedavosťou sa opýtal: - Otče, všetci lekári sa vyslovili, že nie je možné, aby sa dieťa prinavrátilo do predošlého zdravotného stavu a povedali nám, aby sme čakali najhoršie. Čo hovoríte, existuje nejaká nádej, môže Boh urobiť niečo?

Vtedy mu starec povedal: -Už tak nehovor, lebo je to rúhanie. Pýtaš sa, či Boh, ktorý učinil celé-

ho človeka a ktorý povedal, že dokonca aj z kameňov môže urobiť ľudí, môže urobiť niečo? Stvoriteľ všetkého nebude mať jeden náhradný diel? Pre Neho neexistuje nič ťažké a nemožné. „Pre Boha je všetko možné.“ Ťažké je, aby sme my vyhnali nevieru, ktorá nás ovládla a aby sme Mu bez pochybností uverili. Preto sa s vierou modlite k Christovi, bez pochybností a nestrácajte nádej v Neho, pretože dôvod, kvôli ktorému Boh dovoľuje, aby sme zúfali, je tento: všetku našu nádej máme upriamiť k Bohu. Táto nádej na Boha nás nikdy nezahanbí a vopred ňu uisťujem, že sa uzdraví!

Otec dieťaťa odišiel a zachoval slovo starca. Po určitom čase oznámil starcovi, že zdravotný stav dievčatka sa postupne zlepšuje a neskôr sa úplne uzdravilo. Teraz pracuje a všetci lekári sa divia, ako sa dievčatko zachránilo od istej smrti, ktorú oni považovali za neodvratnú skutočnosť. - Preto, - hovorí mi starec Paisij, - aj tomuto povedz, aby mal vieru v Boha a jeho chorý sa uzdraví.

Zdroj: Jeromonach Christodoulos Svätohorský, Starec Paisij, Prešov 1999.

*pripravila Zuzana Sadilková*



Duchovná abeceda archimandritu Efréma, igumena svätého a čestného monastiera Vatoped (Svätá Hora Athos)

## Globalizácia

*Aký máte názor na globalizáciu?*

Ak máte na mysli procesy zmiešania všetkých štátov a kultúr do jedného, toto nikto nedosiahne. Jednoducho je to ich pokus, ale my ako pravoslávni kresťania to samozrejme neprijímame. My nechceme globalizovaných ľudí, ale globálnych – pozemských. A pozemskí ľudia to sú svätí, ktorí svojimi modlitbami objímajú celý svet.

*Ako sa majú pravoslávni kresťania stavať k tomu, že sú povinní podstúpiť proces snímania odtlačkov prstov? (pri vybavovaní niektorých dokumentov, pozn. preklad.)*

Ak niekde necháme svoje odtlačky prstov, nie je to zrieknutie sa Christa.

*Môžeme prijímať čip na ruku, alebo je to pečať antichrista?*

Na ruku alebo na čelo nie. O tom sa hovorí v Zjavení svätého apoštola Jána. A ak sa pýtate na tie čipy, ktoré sú v rozličných pasoch a dokumentoch – to nie je ešte to apokalyptické (pozn. preklad.). My, posvätný kinot Svätej Hory Athos, vo svojom vyjadrení k elektronickým občianskym preukazom sme zdôraznili, že tento systém je „reálnou hroz-

bou pre kresťanov, narušá slobodu ich náboženského svedomia, odníma právo slobodne vyznávať svoju vieru a hlásať Christovo Evanjelium.“

Dnešná vláda Anglicka (beseda so starcom sa konala v roku 2011, pozn. preklad.) v predvolebnej kampani sľubovala, že ak sa dostanú k vláde, nebudú prijímať elektronický občiansky preukaz. Samozrejme, to sľubovali nie z duchovných dôvodov, lebo také vôbec nemali, ale sľúbili to preto, lebo takto by zasahovali do osobnej ľudskej slobody.

## Pýcha

*Pýcha, závisť, ctibažnosť, často sprevádzajú vedeckú činnosť. Ako s tým v sebe bojovať a nenakaziť študentov? Je možná vedecká práca bez toho, aby sme sa snažili byť prvými?*

Tieto vášne sú u každého. Aj ja ich mám. Pravda, v dnešnom svete, ak človek nie je pripravený rásť, nemôže uspieť. No ak človek rastie duchovne, premáha svoju márnú túžbu po cti, už chce rásť preto, aby mal možnosť pomôcť veľkému množstvu ľudí. Ale aj hrdý a závistlivý človek, ak sa kajá a snaží sa napraviť, tiež môže premôcť svoju vášeň a priniesť úžitok iným.

Kniha: „Alfavit duchovnyj archimandrita Jefrema, igumena Svjaščenoj i Čestnojbitel'i Vatoped.“ Moskva 2013

*preklad jeromonach Alexander*

## Gratulácie



Dňa 16.10.2016 sa v chráme Sv. Serafima Sarovského rozhodli prijať sv. tajinu manželstva dvaja naši aktívni mládežníci Daniel Omaska a Nika Šoltýsová. Títo dvaja mládežníci už dlhoročne svojou prácou pomáhajú pri rozvoji BPM na Slovensku. Obrad bol vykonaný spoločne s liturgiou, ktorú kantorovali naši bohoslovci, čo umocnili krásu tejto udalosti. Za celý časopis Istina a BPM na Slovensku im prajeme veľa

Božej milosti do spoločného života a na spoločnú cestu, ktorú si vybrali im vyprosujeme veľa šťastia a zdravia. Na mnohaja i blahaja lita! ☺



Dňa 22.10.2016 prijali sv. tajinu manželstva čtec Matúš Kostičák a Sofia Mitriková v pravoslávnom chráme sv. Cyrila a Metoda v Michalovciach. Na ich spoločnej ceste životom im želáme hlavne lásku, trpezlivosť a veľa síl. :)

## Ladomírová po 26. krát

Každý musí uznať, že miesta, ktoré sú posvätené modlitbou, pôstom, námahou a podvihom, sú aj po desaťročiach výnimočné a nestrácajú na svojom čare, ba naopak. Ladomírová je nepochybne jedným z takýchto miest. Istotne dnes majú veľkú radosť tí,



ktorí sa pred 26. rokmi prvýkrát vydali na púť zo Stropkova do Ladomirovej. Nevieť, koľko ich bolo, no keď mali možnosť vidieť, koľko bolo púťujúcich tohto roku, museli sa veľmi radosť. My sme kráčali medzi poslednými a Jožko nás narátal 120 - a to nás ešte potom nejakých 10 - 20 mládežníkov dobehlo!

Tohtoročná púť mala opäť i zahraničných účastníkov, zo srbského monastiera Koviľ k nám zavítali jerodiakon Ermolaj, jeromonach Dionýz a poslušník Daniel. No a tiež na púť pricestoval z ďalekej Moskvy jeromonach Alexander (Haluška) a s ním jerodiakon Juvenálj z Podvoria našej Cirkvi v Moskve.

V krátkosti sa dá napísať - púť bola nádherná! Naozaj Bohom požehnaná! Krásne počasie, radosť, družnosť, priateľstvo, zoznámenia, spomínania - a do toho krik, smiech a džavot detí. Dovolím si povedať, že táto púť bol púťou "mládežníckych rodín".

Preto veľká vďaka patrí naozaj tým, ktorí od začiatku až dodnes organizujú púť zo Stropkova do Ladomirovej. Púť, na ktorú sme začali chodiť ako deti a teraz na ňu chodíme so svojimi deťmi...

Zuzana

## 9. púť k igumenovi Ignatijovi

Púť z Uliča do Uličského Krivého je asi najkratšou i najmladšou z tradície mládežníckych pútí u nás. No jej jedinečnosť zaručuje miesto, ktoré je jej cieľom - Horb, ktorý v sebe uchováva ostatky igumena Ignatija Čokinu. Jeho pamiatka i čaro tohto miesta tu neustále priťahujú veriacich. Tak sme sa stretli aj tohto roku 18. augusta v chráme Pokrova Presvätej Bohorodičky v Uliči, aby sme spoločne vyrazili na púť k otcovi Ignatijovi.



I keď mládežníkov a bohoslovcov tohto roku bolo pomenej, naozaj rôzne generácie - od tých najmenších v kočíkoch po najstarších s paličkami - sa za spevu cirkevných piesní pomaličky presunuli do vedľajšej dediny. Napriek tomu, že nám ešte slniečko hrialo počas púte na plecيا, vedeli sme, že počas bdenia nás musia zohriať vrúcne modlitby. Noci sú už v tomto období v Poloninách ozaj

veľmi chladné a všetky bohoslužby sa konajú pod holým - hviezdňatým nebom.

Ako hviezda na nebi zažiaril vo svojej dobe aj otec Ignatij v našej miestnej pravoslávnej Cirkvi. O jeho zápase, húževnatosti, oddanosti, neústupčivosti a v neposlednom rade - o veľkej sile jeho modlitby ešte stále môžeme počuť od ľudí, ktorí ho zažili. A preto sme sa veľmi tešili, že na Horb aj tohto roku prišiel otec Michal Hrustič, ktorý nám porozprával o svojom priateľovi. Sediac na stoličke pri jeho hrobe, všetkým nám svojim spomínaním sprítomnil igumena Ignatija.

Množstvo veriacich i otcov duchovných zaplnilo Horb i na druhý deň, kedy sa na sviatok Preobreženia konala archijerejská svätá liturgia. Tešíme sa, že stále nové tváre stratávame v našom kraji, stále nových veriacich - k sebe, k svätému Pravoslávii a najmä ku Bohu - priťahuje otec Ignatij.

Veríme, že tak bude i 23. - 24. októbra, keď sa opäť na Horbe budú konať bohoslužby v česť 40. výročia od zosnutia igumena Ignatija.

Prepodobne otče Ignatije, moli Boha o nas!

Zuzana

## Pravoslaviáda 2016

Druhá októbrová sobota sa niesla už v tradičnom športovom duchu. Na 11. ročník športové-

rade chceme poďakovať Hospodu Bohu, že nám aj tento rok požeňnal uskutočniť túto krásnu akciu. Na záver patrí veľká vďaka nášmu sponzorovi pánovi Berešovi, ktorý



ho dňa Pravoslaviády tento rok prišli mládežníci z Medzilaboriec, Čabin, Humenného, Sniny, Sobraniec, Inoviec, Michaloviec a Krompách. Súťažilo sa vo volejbale, futbale a v stolnom tenise. Všetky tímy boli výborne pripravené a každý chcel vyhrať. Celý deň sa nieslo príjemnej a priateľskej atmosfére. Sme veľmi radi, že každý rok

nám každý rok daruje trofeje a tiež všetkým veriacim, ktorí akýmkoľvek spôsobom prispeli k uskutočneniu tohto ročníka.

Vítazi:

Stolný tenis:

1. Vladimír Mikulanič
2. Jozef Abloczy
3. Dominik Mišalko



Futbal:

1. Sobrance
2. Michalovce
3. Dorkáči

Volejbal:

1. Bulldogs ML
2. Snina I.
3. Snina II.

*Mládežníci z Košíc*

príde nejaký nový tím. V prvom

## PROPOZÍCIE

### vedomostnej súťaže pre žiakov základných a stredných škôl pravoslávneho vierovyznania

Úrad Metropolitnej rady Pravoslávnej cirkvi na Slovensku vyhlasuje v šk. roku 2016/2017 vedomostnú súťaž pre žiakov základných a stredných škôl pravoslávneho vierovyznania na tému: "**Cirkevnoslovanský jazyk**".

**Úloha:** osvojiť si základy cirkevnoslovančiny (vedieť prečítať, napísať, preložiť základné výrazy)

**Tematické okruhy:** Svätá liturgia

#### Cieľ súťaže:

- \* nebáť sa cirkevnoslovančiny
- \* porozumieť svätej liturgii
- \* vnímať cirkevnoslovanský jazyk ako živý bohoslužobný jazyk našej cirkvi
- \* uvedomiť si, že cirkevnoslovančina nie je cudzí jazyk, ale dedičstvo našich predkov

**Kategórie:** Súťaž je určená žiakom 5. - 9. ročníka ZŠ a žiakom 1. - 2. ročníka SŠ. Výsledky budú hodnotené pre každý ročník zvlášť.

#### Priebeh súťaže:

**1. Triedne a školské kolá:** organizujú učitelia náboženskej výchovy (príprava a výber súťažiacich).

**2. Metropolitné kolo:** organizuje Odbor školstva a mládeže Úradu MRPC.

- Prihlášku do súťaže treba odoslať doporučene najneskôr do

9. mája 2017 na adresu: Úrad Metropolitnej rady Pravoslávnej cirkvi na Slovensku, Odbor školstva, Bayerova 8, 080 01 Prešov. V prihláške treba uviesť: meno a priezvisko súťažiaceho, adresu školy, ročník, pedagog. sprievod.

- Počet súťažiacich nie je limitovaný.  
- Súťaž sa uskutoční v piatok 9. júna 2017 o 10.00 hod. v rokovacej miestnosti Úradu Prešovskej pravoslávnej eparchie, Budovateľská 1, 080 01 Prešov.  
- Cestovné náklady hradí príslušná cirkevná obec (možnosť využitia bezplatnej železničnej dopravy pre žiakov).

- Občerstvenie bude zabezpečené.  
- Súťaž pozostáva z písomného testu (60 min.). Písomné práce ohodnotí odborná porota s udelením vecných cien do konca júna 2017.



Vedomostná súťaž je organizovaná s pozhnaním vладыку Rastislava, arcibiskupa prešovského, metropolitu českých krajín a Slovenska.

V Prešove 7. októbra 2016

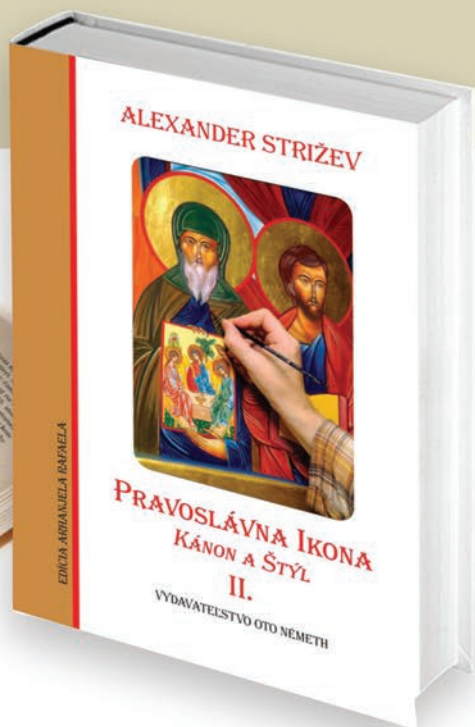
Mgr. Tatiana Kerekaničová, PhD.

tajomníčka pre školstvo a mládež

MRPC na Slovensku



KNIŽNÁ EDÍCIA  
ARCHANJELA  
RAFAELA



Dovoľte, aby sme Vám ponúkli druhú časť knihy

**ALEXANDRA STRIŽEVA**

# PRAVOSLÁVNÁ IKONA KÁNON A ŠTÝL II.

Kánon ikony by sa mohol zdať na prvý pohľad veľmi prísny, obmedzujúci slobodu ikonografa. Významné osobnosti, ktoré zasvätili svoj život písaniu ikon, ako napr. mních Gregor Krug či Leonid Uspenskij, nás presvedčia o tom, že práve vernosť kánonu, ktorý sa po stáročia odovzdával, prináša ikonografovi pravú slobodu, vedúc ho do svetla Pánovho premenenia.

Pútavý obsah knihy  
bohato ilustruje  
32 plnofarebných  
a 150 čiernobielych  
obrázkov.  
Počet strán 304.

Knihu si môžete objednať priamo z našej ikonopiseckej dielne za zvýhodnenú cenu: **10 eur** + poštovné.

Pri väčšom odbere kníh nad 5 ks cena: **8 eur**

**ikonopisec@gmail.com**

Telefónicky denne  
až po 14.00 hod.

mobil: 0905 993 988